

栄 1	sanjo city 2025-2026 Garbage Calender		三条市 2025-2026年 垃圾回收日历	Thành phố Sanjo 2025-2026 lịch thu gom rác
	●Please be sure to separate your garbage and put it out by 8 a.m. on collection day.		●分好类的垃圾须在早上8时前放到指定地点。	●Vui lòng phân loại và vứt trước 8 giờ sáng.
	●Please dispose of garbage according to the specified mark on the calendar.		●请按照日历的分别记号拿出。	●Vui lòng vứt rác theo các dấu phân loại trên lịch.
	●Garbage can only be put out at the designated garbage station.		●垃圾回收点规定。	●Vui lòng vứt rác tại trạm rác được chỉ định.

	Burnable	Put in designated burnable garbage bag	可燃垃圾	请放入可燃垃圾专用袋	Rác cháy được	Bỏ vào túi đựng rác đốt được quy định
	Non-Burnable	Put in designated non-burnable garbage bag	不可燃垃圾	请放入不可燃垃圾专用袋	Rác không cháy được	Bỏ vào túi rác không cháy được quy định
	Cans	Put in clear or semi-clear bag	空罐	请放入透明或半透明袋中	Lon rỗng	Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt.
	Waste Paper	①Newspaper/Flyers ②Cardboard ③Paper Cartons ④Magazines/Other (separate and tie with string)	废纸类	请按①报纸・广告纸 ②瓦楞纸③纸制容器 ④杂志及其它纸类的区别分开，分类后用绳子捆绑好	Giấy loại	①Giấy báo/tờ rơi ②Thùng các-tông ③Hộp giấy ④Tập chí/các loại giấy khác (tách ra và buộc bằng dây)
	PET Bottles	Put in clear or semi-clear bag	塑料瓶	请放入透明或半透明袋中	Chai nhựa	Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt.
	Glass Bottles	Place bottles horizontally in designated crates. (Take your plastic bags back with you)	玻璃瓶	专用箱内将玻璃瓶横放，装瓶用的塑料袋请自行带回	Chai thủy tinh	Chỉ cho chai thủy tinh vào thùng chuyên dụng (mang túi nilon về nhà)
	Hazardous (Lights/Batteries)	Put in clear or semi-clear bag (Place fluorescent lights in the box they came in)	有害物	请放入透明或半透明袋中 (为防止荧光灯破碎，请利用购买时的包装箱)	Chất có hại (Bóng đèn huỳnh quang/Pin)	Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. (Bỏ bóng đèn huỳnh quang vào hộp khi mua.)

2025.4						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
		1 	2 	3	4 	5
6 	7 	8	9 	10	11 	12
13	14 	15 	16 	17	18 	19
20 	21 	22	23 	24	25 	26
27	28 	29 昭和の日	30 			

2025.5						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
				1	2 	3 憲法記念日
4 みどりの日 	5 こどもの日 	6 振替休日	7  	8	9 	10
11	12 	13	14 	15	16 	17 
18 	19 	20 	21 	22	23 	24
25	26 	27	28 	29	30 	31

2025.6						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
1 	2 	3 	4 	5	6 	7
8	9 	10	11 	12	13 	14
15 	16 	17 	18 	19	20 	21
22	23 	24	25 	26	27 	28
29	30 					

2025.7						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
		1 	2 	3	4 	5
6 	7 	8	9 	10	11 	12
13	14 	15 	16 	17	18 	19
20 	21 海の日 	22	23 	24	25 	26
27	28 	29	30 	31		

2025.8						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
					1 	2
3 	4 	5 	6 	7	8 	9
10	11 山の日 	12	13 	14	15 	16
17	18 	19 	20 	21	22 	23
24 	25 	26	27 	28	29 	30
						31

2025.9						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
	1 	2 	3 	4	5 	6
7 	8 	9	10 	11	12 	13
14	15 敬老の日 	16 	17 	18	19 	20
21 	22 	23 秋分の日	24 	25	26 	27
28	29 	30				

Please flip over for October onwards.	10月之后请看背面!	Vui lòng xem mặt sau để biết lịch từ tháng 10 trở đi
---------------------------------------	------------	--

栄 1	sanjo city 2025-2026 Garbage Calender		三条市 2025-2026年 垃圾回收日历		Thành phố Sanjo 2025-2026 lịch thu gom rác	
	●Please be sure to separate your garbage and put it out by 8 a.m. on collection day.		●分好类的垃圾须在早上8时前放到指定地点。		●Vui lòng phân loại và vứt trước 8 giờ sáng.	
	●Please dispose of garbage according to the specified mark on the calendar.		●请按照日历的分别记号拿出。		●Vui lòng vứt rác theo các dấu phân loại trên lịch.	
	●Garbage can only be put out at the designated garbage station.		●垃圾回收点规定。		●Vui lòng vứt rác tại trạm rác được chỉ định.	

	Burnable	Put in designated burnable garbage bag	可燃垃圾	请放入可燃垃圾专用袋	Rác cháy được	Bỏ vào túi đựng rác đốt được quy định
	Non-Burnable	Put in designated non-burnable garbage bag	不可燃垃圾	请放入不可燃垃圾专用袋	Rác không cháy được	Bỏ vào túi rác không cháy được quy định
	Cans	Put in clear or semi-clear bag	空罐	请放入透明或半透明袋中	Lon rỗng	Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt.
	Waste Paper	①Newspaper/Flyers ②Cardboard ③Paper Cartons ④Magazines/Other (separate and tie with string)	废纸类	请按①报纸・广告纸 ②瓦楞纸③纸制容器 ④杂志及其它纸类的区别分开，分类后用绳子捆绑好	Giấy loại	①Giấy báo/tờ rơi ②Thùng các-tông ③Hộp giấy ④Tập chí/các loại giấy khác (tách ra và buộc bằng dây)
	PET Bottles	Put in clear or semi-clear bag	塑料瓶	请放入透明或半透明袋中	Chai nhựa	Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt.
	Glass Bottles	Place bottles horizontally in designated crates. (Take your plastic bags back with you)	玻璃瓶	专用箱内将玻璃瓶横放，装瓶用的塑料袋请自行带回	Chai thủy tinh	Chỉ cho chai thủy tinh vào thùng chuyên dụng (mang túi nilon về nhà)
	Hazardous (Lights/Batteries)	Put in clear or semi-clear bag (Place fluorescent lights in the box they came in)	有害物	请放入透明或半透明袋中 (为防止荧光灯破碎，请利用购买时的包装箱)	Chất có hại (Bóng đèn huỳnh quang/Pin)	Cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt. (Bỏ bóng đèn huỳnh quang vào hộp khi mua.)

2025.10						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
			1 	2	3 	4
5 	6 	7 	8 	9	10 	11
12	13 スポーツの日 	14	15 	16	17 	18
19 	20 	21 	22 	23	24 	25
26	27 	28	29 	30	31 	

2025.11						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
						1
2 	3 文化の日 	4 	5 	6	7 	8 
9	10 	11	12 	13	14 	15
16 	17 	18 	19 	20	21 	22
23 勤労感謝の日 	24 振替休日 	25	26 	27	28 	29

2025.12						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
	1 	2 	3 	4	5 	6
7	8 	9	10 	11	12 	13
14 	15 	16 	17 	18	19 	20
21	22 	23	24 	25	26 	27
28	29 	30	31 			

2026.1						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
				1 元日	2	3
4 	5 	6 	7 	8	9 	10
11	12 成人の日 	13	14 	15	16 	17
18 	19 	20 	21 	22	23 	24
25	26 	27	28 	29	30 	31

2026.2						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
1 	2 	3 	4 	5	6 	7
8	9 	10	11 建国記念の日 	12	13 	14
15 	16 	17 	18 	19	20 	21
22	23 天皇誕生日 	24	25 	26	27 	28

2026.3						
Sun. 星期日 CN	Mon. 星期一 T2	Tue. 星期二 T3	Wed. 星期三 T4	Thu. 星期四 T5	Fri. 星期五 T6	Sat. 星期六 T7
1 	2 	3 	4 	5	6 	7
8	9 	10	11 	12	13 	14
15 	16 	17 	18 	19	20 春分の日 	21
22	23 	24	25 	26	27 	28
29	30 	31				

Waste Management Center ☎ (0256) 45-4797 E-mail: kankyo@city.sanjo.niigata.jp	三条市清扫中心 ☎ (0256) 45-4797 电子邮件: kankyo@city.sanjo.niigata.jp	Trung tâm vệ sinh thành phố Sanjo ☎ (0256) 45-4797 E-mail: kankyo@city.sanjo.niigata.jp
--	--	--